

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso



Berührungsleuchte | Lampe tactile | Lampada tattile







Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen, Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen, oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR= Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht‘s

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code Reader sowie eine Internet-Verbindung*. Einen QR-Code Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Aldi-Produkt.*



Ihr Aldi Serviceportal

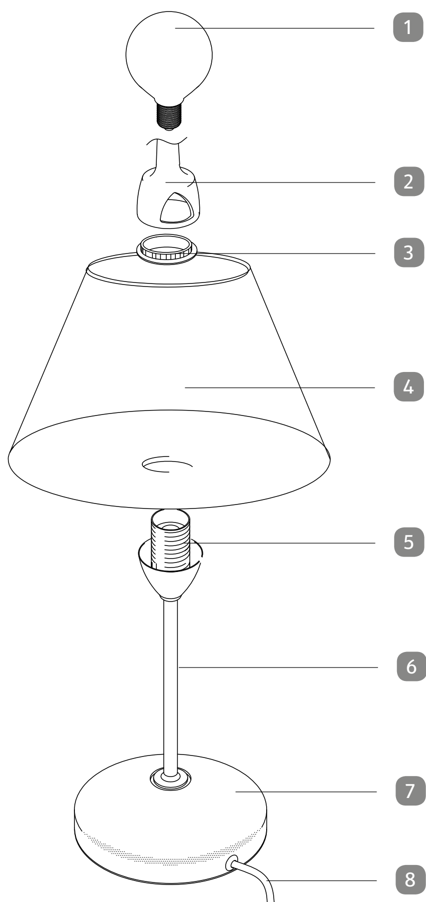
Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Aldi Serviceportal unter www.aldi-service.ch.

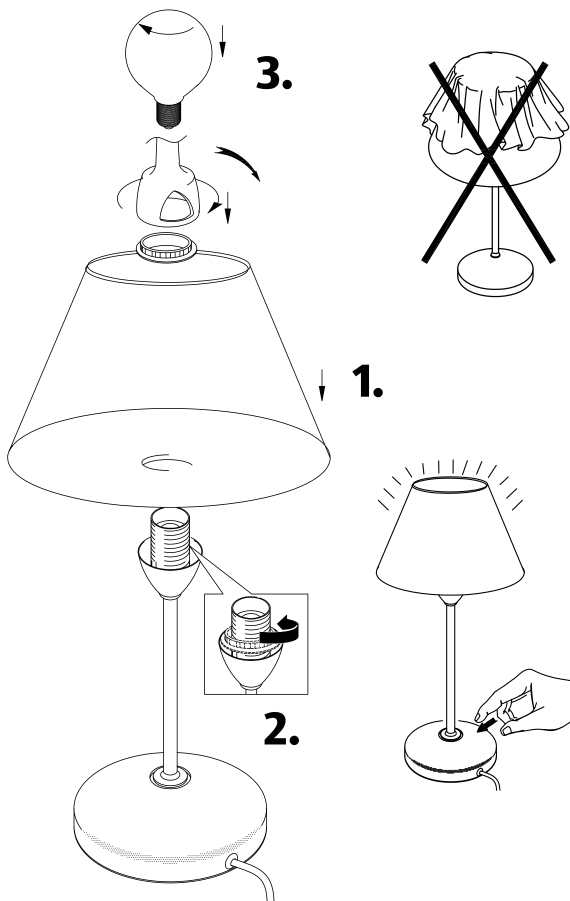
* Beim Ausführen des QR-Code Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

Inhaltsverzeichnis

Dok./Rev.-Nr. 1410-01816_20141104

A




B
3.
1.
2.

Lieferumfang/Geräteteile

1 Leuchtmittel

2 Eindrehhilfe

3 Schraubring

4 Leuchtenschirm

5 Fassung

6 Leuchtenarm

7 Leuchtensockel

8 Netzkabel mit Netzstecker

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser Berührungsleuchte. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie die Berührungsleuchte einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Schäden an der Berührungsleuchte führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie die Berührungsleuchte an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Zeichenerklärung

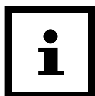
Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf der Berührungsleuchte oder auf der Verpackung verwendet.



WARNUNG! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



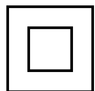
VORSICHT! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



HINWEIS! Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden oder gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



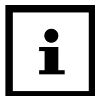
Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der CE-Richtlinie.



Die Berührungsleuchte entspricht der Schutzklasse II. Zum sicheren Betrieb der Berührungsleuchte ist kein Schutzleiter erforderlich.

	Die Berührungsleuchte ist mit einer E14-Fassung bestückt.
Watt	Die Leistungsaufnahme des Leuchtmittels ist 42 Watt.
Lumen	Die Helligkeit des Leuchtmittels ist 625 Lumen.
$T_{[Kelvin]}$	Die Farbtemperatur des Leuchtmittels ist 2700 K (warm white).
Volt	Die Netzspannung, mit der die Berührungsleuchte betrieben werden kann, ist 230-240 V~.
CRI (Ra)	Der Farbwiedergabeindex des Leuchtmittels ist 100.
	Die maximalen Abmessungen des Leuchtmittels sind 45 x 78 mm.
Lifetime	Die geschätzte, durchschnittliche Lebensdauer des Leuchtmittels ist 2000 Stunden.
Start	Die Zündzeit, bis erstes Licht im Leuchtmittel erscheint, ist 0,1 Sekunde.
60%	Die Anlaufzeit, bis 60 % der Helligkeit erreicht ist, ist weniger/gleich 1 Sekunde.
On/Off	Die geschätzte, durchschnittliche Anzahl, die das Leuchtmittel ein - und ausgeschaltet werden kann, bis es defekt ist, beträgt 8000.

Berührungsleuchte und Lieferumfang prüfen



HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann die Berührungsleuchte beschädigt werden.

– Gehen Sie daher beim Öffnen vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie die Berührungsleuchte aus der Verpackung und prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
2. Kontrollieren Sie, ob die Berührungsleuchte oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie die Berührungsleuchte nicht.
   Wenden Sie sich an den Hersteller über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Berührungsleuchte ist ausschließlich zur alleinigen oder zusätzlichen Beleuchtung trockener Innenräume konzipiert. Die Berührungsleuchte ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den

gewerblichen Bereich geeignet. Die Berührungsleuchte ist kein Kinderspielzeug und darf nur mit montiertem Leuchtenschirm verwendet werden.
Verwenden Sie die Berührungsleuchte nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden führen.
Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise



WARNUNG!
Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie die Berührungsleuchte nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typschild übereinstimmt.
- Benutzen Sie die Berührungsleuchte nicht, wenn sie sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Schützen Sie die Berührungsleuchte vor Feuchtigkeit und bringen Sie sie nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung.

- Betreiben Sie Berührungsleuchte nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separatem Fernwirksystem.
- Fassen Sie den Netzstecker nicht mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie die Lampe reinigen, das Leuchtmittel wechseln oder die Berührungsleuchte montieren oder demontieren.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Verwenden Sie das Netzkabel nicht als Tragegriff.
- Halten Sie die Berührungsleuchte, den Netzstecker und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie die Berührungsleuchte nur in Innenräumen. Betreiben Sie sie nicht in Feuchträumen oder im Regen.
- Greifen Sie nicht nach der Berührungsleuchte, wenn sie ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker aus der Steckdose.



WARNUNG!
Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Diese Berührungsleuchte kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Berührungsleuchte unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit der Berührungsleuchte spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre von der Berührungsleuchte und der Anschlussleitung fern.
- Lassen Sie die Berührungsleuchte während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.



VORSICHT!
Verbrennungs- und Brandgefahr!

Teile der Berührungsleuchte werden während des Betriebs sehr heiß.

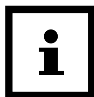
- Berühren Sie während des Gebrauchs weder Leuchtenschirm noch Leuchtmittel, diese Teile werden sehr heiß.
- Lassen Sie die Berührungsleuchte nach dem Betrieb abkühlen, bevor Sie sie reinigen, transportieren oder das Leuchtmittel wechseln.
- Decken Sie die Berührungsleuchte nicht mit Tüchern, Gardinen oder anderen Gegenständen ab und halten Sie Abstand zu anderen, leicht brennbaren Materialien. Achten Sie auf ausreichende Luftzirkulation und Abstand rund um die Berührungsleuchte.



VORSICHT!
Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Berührungsleuchte kann zu Verletzungen führen.

- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.



HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Berührungsleuchte kann zu Beschädigungen der Berührungsleuchte führen.

- Bringen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Setzen Sie die Berührungsleuchte nicht hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Verwenden Sie ausschließlich Leuchtmittel, die für die Berührungsleuchte geeignet sind (siehe Kapitel „Technische Daten“).

Vorbereitung

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.

Berührungsleuchte montieren

1. Setzen Sie die Leuchtenschirm 4 auf die Fassung 5 (siehe **Abb. B**, Schritt 1).
2. Drehen Sie mit der Eindrehhilfe 2 den Schraubring 3 im Uhrzeigersinn handfest auf die Fassung, um den Leuchtenschirm zu befestigen (siehe **Abb. B**, Schritt 3).
3. Drehen Sie das Leuchtmittel 1 im Uhrzeigersinn in die Fassung (siehe **Abb. B**, Schritt 3).

Berührungsleuchte aufstellen und anschließen



WARNUNG!
Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie die Berührungsleuchte nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie sie bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Stellen Sie die Berührungsleuchte nicht auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (z. B. Herdplatten etc.).

1. Stellen Sie die Berührungsleuchte auf eine gut zugängliche, ebene, trockene und stabile Oberfläche. Nutzen Sie die Berührungsleuchte nur in trockenen Innenräumen.
2. Stecken Sie den Netzstecker 8 in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.

Bedienung



VORSICHT!
Verbrennungsgefahr!

Der Leuchtenschirm wird während des Gebrauchs sehr heiß.

− Berühren Sie den Leuchtenschirm nicht, um die Berührungsleuchte ein- oder auszuschalten.

Die Berührungsleuchte wird durch Berühren mit der bloßen Hand bedient (siehe **Abb. B**).

Tippen Sie entsprechend oft gegen den Leuchtensockel 7.

1x = Berührungsleuchte einschalten
(= geringe Helligkeit)

2x = mittlere Helligkeit

3x = starke Helligkeit

4x = Berührungsleuchte ausschalten

Leuchtmittelwechsel



WARNUNG!
Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Leuchtmittel wechseln.



VORSICHT!
Verbrennungsgefahr!

Leuchtmittel und Leuchtenschirm werden während des Betriebs sehr heiß.

- Lassen Sie die Berührungsleuchte ausreichend abkühlen, bevor Sie das Leuchtmittel wechseln.

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie die Berührungsleuchte abkühlen.
2. Drehen Sie das defekte Leuchtmittel gegen den Uhrzeigersinn aus der Fassung.
3. Ersetzen Sie das Leuchtmittel durch ein neues Leuchtmittel desselben Typs (siehe Kapitel „Technische Daten“).
4. Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose.

Reinigung



WARNUNG!
Stromschlaggefahr!

Wasser und andere Flüssigkeiten können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Tauchen Sie die Berührungsleuchte niemals in Wasser.
- Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in die Berührungsleuchte eindringt.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie die Berührungsleuchte reinigen.



WARNUNG!
Verbrennungsgefahr!

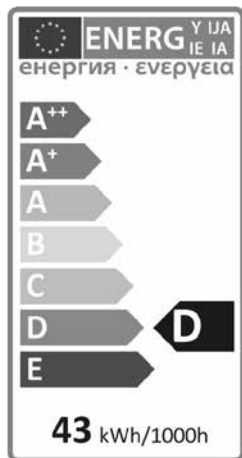
Leuchtmittel und Leuchtenschirm werden während des Betriebs sehr heiß.

- Lassen Sie die Berührungsleuchte ausreichend abkühlen, bevor Sie sie reinigen.

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie die Berührungsleuchte abkühlen.
2. Wischen Sie die Berührungsleuchte mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch sauber.
   Lassen Sie die Berührungsleuchte anschließend vollständig trocknen.

Technische Daten

Typ:	Berührungsleuchte 54298
Stromversorgung:	230-240 V~, 50 Hz
Schutzklasse:	II
Leuchtmittel:	Halogenlampe E14
Leistung:	max. 42 Watt
Gewicht:	1,12 kg
Abmessungen (øxH):	15 x 38,5 cm
Artikelnummer:	39631



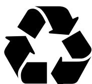
Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann an der in der Garantiekarte (am Ende dieser Anleitung) angeführten Adresse angefordert werden.

Entsorgung

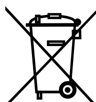
Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Altgerät entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)





Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll! Sollte die Berührungsleuchte einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Répertoire

Contenu de livraison/ pièces de l'appareil

1 Agent lumineux
2 Aide de vissage
3 Bague à visser
4 Abat-jour de lampe
5 Douille
6 Bras d'illumination
7 Socle de lampe
8 Câble électrique avec fiche de secteur

Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin d‘informations sur les produits, de pièces de rechange ou d‘accessoires, de données sur les garanties fabricant ou sur les unités de service ou si vous souhaitez regarder confortablement des instructions en vidéo – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu‘est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l‘aide d‘un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d‘adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d‘un smartphone, d‘un lecteur de codes QR installé ainsi que d‘une connexion Internet*.
Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l‘App Store de votre smartphone.

Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit Aldi.*

Votre portail de services Aldi

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services Aldi sous www.aldi-service.ch.



* L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.

Généralités

Lire le mode d'emploi et le conserver



Ce mode d'emploi fait partie de cette lampe tactile. Il contient des informations importantes pour la mise en service et l'utilisation.

Lisez le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité avant d'utiliser la lampe tactile. Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer des dommages sur la lampe tactile.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et règlementations en vigueur dans l'Union Européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous transmettez la lampe tactile à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.

Légende des symboles

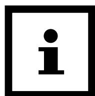
Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur la lampe tactile ou sur l'emballage.



AVERTISSEMENT! Ce terme signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.



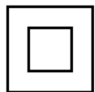
PRÉCAUTION! Ce terme signalétique désigne un risque à degré réduit qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence une blessure moindre ou moyenne.



SIGNALISATION! Ce terme signalétique avertit de dommages matériels éventuels ou vous donne des informations complémentaires utiles pour le montage ou l'exploitation.



Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits marqués par ce symbole remplissent les exigences de la directive CE.



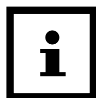
Cette lampe tactile correspond à la classe de protection II. Pour une utilisation sûre de la lampe tactile, un conducteur de protection n'est pas nécessaire.



La lampe tactile est équipée d'une douille E14.

Watt	La performance de l'agent lumineux est de 42 watts.
Lumen	La luminosité de l'agent lumineux est de 625 lumens.
$T_{[Kelvin]}$	La température chromatique de l'agent lumineux est de 2700 K (blanc chaud).
Volt	La tension du secteur à laquelle la lampe tactile peut être utilisée est de 230 – 240 V~.
CRI (Ra)	L'indice de rendu des couleurs de l'agent lumineux est de 100.
	Les dimensions maximales de l'agent lumineux sont de 45 x 78 mm.
Lifetime	La durée de vie moyenne estimée de l'agent lumineux est de 2000 heures.
Start	Le temps d'allumage jusqu'à ce que l'agent lumineux apparaisse dans la lampe est de 0,1 seconde.
60%	Le temps initial pour atteindre 60 % de la luminosité est inférieur ou égal à 1 seconde.
On/Off	Le nombre de fois approximatif estimé où l'agent lumineux peut être allumé et éteint jusqu'à ce qu'il présente des défauts est de 8000.

Vérifier la lampe tactile et le contenu de la livraison



SIGNALISATION!
Risque d'endommagement!

Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau bien aiguisé ou à l'aide d'autres objets pointus, la lampe tactile risque d'être endommagée.

- Pour cette raison, ouvrez l'emballage avec précaution.

1. Sortez la lampe tactile de l'emballage et vérifiez si la livraison est complète (voir **fig. A**).
2. Vérifiez si la lampe tactile ou les différentes pièces présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas la lampe tactile.
   Veuillez-vous adresser au fabricant à l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.

Sécurité

Utilisation conforme à l'usage prévu

La lampe tactile est conçue exclusivement à l'éclairage unique ou complémentaire d'espaces intérieurs secs. La lampe tactile est destinée exclusivement à l'usage privé et n'est pas adaptée à une utilisation professionnelle. La lampe tactile n'est pas un jouet pour enfants et ne doit

être utilisée qu'avec l'abat-jour de lampe installé.
N'utilisez la lampe tactile que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels.
Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT!
Risque de choc électrique!

Une installation électrique défectueuse ou une tension du secteur trop élevée peut provoquer un choc électrique.

- Ne branchez la lampe tactile que quand la tension secteur de la prise murale correspond à l'indication sur la plaque d'identification.
- N'utilisez pas la lampe tactile si elle présente des dommages visibles ou si le câble électrique ou la fiche de secteur sont défectueux.
- Protégez la lampe tactile de l'humidité et ne la laissez pas entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez pas la lampe tactile avec une minuterie externe ou un système d'enclenchement à distance séparé.

- Ne touchez pas la fiche de secteur avec des mains humides.
- Retirez la fiche de secteur de la prise murale avant de nettoyer la lampe, de remplacer l'agent lumineux ou lorsque vous montez ou démontez la lampe tactile.
- Ne retirez pas la fiche de secteur avec le câble électrique de la prise murale, mais prenez toujours la fiche de secteur.
- N'utilisez pas le câble électrique comme une poignée de transport.
- Éloignez la lampe tactile, la fiche de secteur et le câble électrique de feux ouverts et de surfaces chaudes.
- Ne pliez pas le câble électrique et ne le posez pas sur des bords coupants.
- N'utilisez la lampe tactile que dans des espaces intérieurs. Ne l'utilisez pas dans des pièces humides ou sous la pluie.
- Ne saisissez jamais la lampe tactile si elle est tombée dans l'eau. Dans un tel cas de figure, retirez immédiatement la fiche de secteur de la prise murale.



AVERTISSEMENT!
Dangers pour les enfants et personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple des personnes partiellement handicapées, des personnes âgées avec réduction de leurs capacités physiques et mentales), ou manque d'expérience et connaissance (par exemple des enfants plus âgés).

- Cette lampe tactile peut être utilisée par des enfants à partir de huit ans, ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou à carence en expérience et en savoir, lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été formées à l'utilisation sûre de la lampe tactile et qu'elles ont compris des dangers qu'elle peut provoquer. Les enfants ne doivent pas jouer avec la lampe tactile. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenez les enfants de moins de huit ans éloignés de la lampe tactile et de son câble d'alimentation.
- Ne laissez pas la lampe tactile sans surveillance lors de son utilisation.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d‘emballage. Les enfants peuvent en s'étouffer en jouant avec celui-ci.



PRÉCAUTION!
Risque de brûlure et d'incendie!

Certaines parties de la lampe tactile peuvent être très chaudes lors de son utilisation.

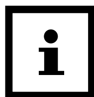
- Durant l'utilisation, ne touchez ni l'abat-jour de lampe ni l'agent lumineux, car ces parties deviennent très chaudes.
- Après utilisation, laissez refroidir la lampe tactile avant de la nettoyer, de la transporter ou de remplacer l'agent lumineux.
- Ne couvrez pas la lampe tactile de chiffons, de rideaux ou d'autres objets et maintenez une distance avec d'autres matériaux susceptibles de s'enflammer. Veillez à une circulation d'air et distance suffisantes tout autour de la lampe tactile.



PRÉCAUTION!
Risque de blessure!

La manipulation non conforme de la lampe tactile peut provoquer des blessures.

- Placez le câble électrique de façon à ce qu'il ne devienne pas un piège à trébucher.



SIGNALISATION!
Risque d'endommagement!

Un maniement inapproprié de la lampe tactile peut l'endommager.

- Ne mettez pas le câble électrique au contact des parties brûlantes.
- N'exposez jamais la lampe tactile à des températures élevées (chauffage etc.) ou des intempéries (pluies etc.).
- Utilisez uniquement des agents lumineux adaptés à la lampe tactile
  (voir chapitre «Données techniques»).

Préparation

- Enlevez le matériel d'emballage et
  tous les films de protection.

Monter la lampe tactile

1. Posez l'abat-jour 4 sur la douille 5 (voir **figure B**, étape 1).
2. Avec l'aide de vissage 2, tournez la bague à visser 3 à la main dans le sens des aiguilles d'une montre sur la douille pour fixer l'abat jour
   (voir **figure B**, étape 3).
3. Insérez l'agent lumineux 1 dans le sens des aiguilles d'une montre dans la douille (voir **figure B**, étape 3).

Installer et brancher la lampe tactile



AVERTISSEMENT!
Risque de choc électrique!

Une installation électrique défectueuse ou une tension du secteur trop élevée peut provoquer un choc électrique.

- Ne branchez la lampe tactile que sur une prise murale bien accessible afin de pouvoir la couper rapidement du réseau électrique en cas de panne.
- Ne posez jamais la lampe tactile sur ou près de surfaces brûlantes (par ex. de plaques de cuisinière etc.).

1. Installez la lampe tactile sur une surface bien accessible, plane, sèche et stable. N'utilisez la lampe tactile que dans des espaces intérieurs secs.
2. Branchez la fiche de secteur 8 à une prise murale installée dans les règles.

Utilisation



PRÉCAUTION!
Risque de brûlure!

L'abat-jour de lampe devient brûlant lors de son utilisation.

- Ne touchez pas l'abat-jour de lampe pour allumer ou éteindre la lampe tactile.

La lampe tactile est commandée en la touchant seulement avec la main (voir **figure B**).

Appuyez autant de fois que nécessaire sur le socle de lampe 7.

1x = allumer la lampe tactile (= luminosité réduite)

2x = luminosité moyenne

3x = luminosité forte

4x = éteindre la lampe tactile

Changement de l'agent lumineux



AVERTISSEMENT!
Risque de choc électrique!

Une installation électrique défectueuse ou une tension du secteur trop élevée peut provoquer un choc électrique.

- Retirez la fiche de secteur de la prise murale avant de remplacer l'agent lumineux.



PRÉCAUTION!
Risque de brûlure!

L'agent lumineux et l'abat-jour de lampe peuvent être très chauds lors de l'utilisation.

- Laissez refroidir la lampe tactile avant de changer l'agent lumineux.

1. Retirez la fiche de secteur de la prise murale et laissez refroidir la lampe tactile.
2. Dévissez l'agent lumineux défectueux dans le sens contraire de la montre de la douille.
3. Remplacez-le par un agent lumineux du même type (voir chapitre «Données techniques»).
4. Rebranchez la fiche de secteur dans la prise murale.

Nettoyage



AVERTISSEMENT!
Risque de choc électrique!

L'eau et les autres liquides peuvent causer un choc électrique.

- Ne plongez jamais la lampe tactile dans l'eau.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'infiltration d'humidité dans la lampe tactile.
- Retirez la fiche de secteur de la prise murale avant de nettoyer la lampe tactile.



AVERTISSEMENT!
Risque de brûlure!

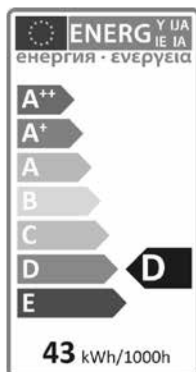
L'agent lumineux et l'abat-jour de lampe peuvent être très chauds lors de l'utilisation.

- Laissez refroidir suffisamment la lampe tactile avant de la nettoyer.

1. Retirez la fiche de secteur de la prise murale et laissez refroidir la lampe tactile.
2. Essuyez la lampe tactile avec un chiffon doux et propre légèrement humide.
   Laissez sécher ensuite complètement la lampe tactile.

Données techniques

Type:	Lampe tactile 54298
Alimentation électrique:	230 – 240 V ~, 50 Hz
Classe de protection:	II
Agent lumineux:	lampe halogène E14
Puissance:	max. 42 W
Poids:	1,12 kg
Dimensions (øxH):	15 x 38,5 cm
No d'article:	39631



Déclaration de conformité



La déclaration de conformité CE peut être demandée à l'adresse indiquée sur la carte de garantie (à la fin de ce mode d'emploi).

Élimination

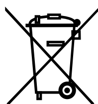
Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Élimination de l'appareil usagé

(Applicable dans l'Union Européenne et autres états avec des systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler)



Les vieux appareils ne vont pas dans les déchets ménagers!

Si un jour la lampe tactile ne doit plus être utilisé, chaque consommateur est **légalement tenu de remettre les appareils, séparés des déchets ménagers** à par ex. un centre de collecte de sa commune/son quartier. Ceci garantit un recyclage dans les règles des appareils usagés et évite les effets négatifs sur l'environnement. Pour cette raison, les appareils électriques sont pourvus du symbole imprimé ici.

Sommario

Dotazione/parti dell'apparecchio

1 Lampadine

2 Ausilio per l'avvitamento

3 Anello di bloccaggio

4 Paralume

5 Portalampada

6 Bracciuolo della lampada

7 Base luminosa

8 Cavo di alimentazione con spina

Arrivare all‘obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori, se cercate garanzie dei produttori o centri di assistenza o se desiderate vedere comodamente un video-tutorial – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet*.
Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto Aldi.*

Il portale di assistenza Aldi

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza Aldi all'indirizzo www.aldi-service.ch.



* Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.

In generale

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso si riferiscono alla presente lampada tattile. Contiene informazioni importanti relative alla messa in funzione e all'utilizzo.

Prima di mettere in funzione la lampada tattile leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le note relative alla sicurezza. Il non rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare il danneggiamento della lampada tattile.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle normative e regole vigenti nell'Unione Europea. All'estero rispettare anche linee guida e normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per usi futuri. In caso di cessione della lampada tattile, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Descrizione pittogrammi

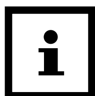
Nelle istruzioni per l'uso, sulla lampada tattile stessa o sull'imballaggio sono riportati i seguenti pittogrammi e le seguenti parole d'avvertimento.



AVVERTIMENTO! Questa parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o un ferimento grave.



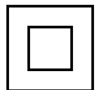
ATTENZIONE! Questa parola d'avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza un ferimento lieve o medio.



INDICAZIONE! Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose o fornisce ulteriori indicazioni relative all'assemblaggio o al funzionamento.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo “Dichiarazione di conformità”): I prodotti marchiati con questo simbolo sono conformi alla direttiva CE.



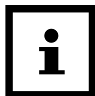
La lampada tattile è conforme alla classe di protezione II. Per un funzionamento sicuro della lampada tattile non è necessario alcun conduttore di terra.



La lampada tattile è corredata di un portalampada E14.

Watt	Il consumo energetico della lampadina è di 42 watt.
Lumen	La luminosità della lampadina è di 625 lumen.
$T_{[Kelvin]}$	La temperatura di colore della lampadina è 2700 K (bianco caldo).
Volt	La tensione a cui può essere utilizzata la lampada tattile è di 230 – 240 V~.
CRI (Ra)	L'indice di riproduzione colore della lampadina è 100.
	Le dimensioni massime della lampadina sono 45 x 78 mm.
Lifetime	La vita utile media stimata della lampadina è di 2000 ore.
Start	Il tempo di accensione fino alla comparsa della luce è di 0,1 secondi.
60%	Il tempo di risposta fino al 60 % della luminosità è inferiore/uguale a 1 secondo.
On/Off	Il numero medio stimato di accensione e spegnimento della lampadina, fino a rottura, è 8000.

Controllare la lampada tattile e la dotazione



INDICAZIONE!
Pericolo di danneggiamento!

Se si apre incautamente la confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti, la lampada tattile potrebbe danneggiarsi.

− Quindi fare molta attenzione nell'aprire la confezione.

1. Estrarre la lampada tattile dalla confezione e controllare che la fornitura sia completa (vedere **fig. A**).
2. Controllare che la lampada tattile o le parti singole non siano stati danneggiate. In tale eventualità non utilizzare la lampada tattile.
   Rivolgersi al produttore tramite il centro d'assistenza indicato sul tagliando di garanzia.

Sicurezza

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

La lampada tattile è stata concepita esclusivamente per essere utilizzata come illuminazione unica o ausiliaria all'interno di ambienti interni asciutti. La lampada tattile è destinata soltanto all'uso in ambito privato e non

in ambito professionale. La lampada tattile non è un giocattolo e deve essere utilizzato solo con il paralume montato.
Utilizzare la lampada tattile esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso è può provocare danni a cose.
Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto.

Note relative alla sicurezza



AVVERTIMENTO!
Pericolo di scosse elettriche!

La scorretta installazione elettrica o l'eccessiva tensione di rete può provocare scosse elettriche.

- Allacciare la lampada tattile solo se la tensione di rete della presa di corrente corrisponde ai dati riportati sulla targhetta.
- Non usare la lampada tattile se presenta danni visibili e se il cavo di alimentazione o la spina sono difettosi.
- Proteggere la lampada tattile da umidità e non portarla a contatto con acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare la lampada tattile con un timer esterno o un sistema di controllo a distanza separato.

- Non toccare la spina con mani umide.
- Staccare la spina di alimentazione dalla presa di corrente prima di pulire la lampada, accendere la lampadina o montare o smontare la lampada tattile.
- Non tirare la spina dalla presa afferrando il cavo di alimentazione, bensì afferrare sempre la spina.
- Non servirsi mai del cavo di alimentazione per trasportare l'apparecchio.
- Tenere la lampada tattile, la spina o il cavo di alimentazione al di fuori dalla portata di fuochi aperti e superfici roventi.
- Non piegare il cavo di alimentazione e non farlo passare su spigoli vivi.
- Utilizzare la lampada tattile solo in ambienti chiusi. Non utilizzarla in ambienti umidi o sotto la pioggia.
- Non toccare mai con le mani la lampada tattile caduta in acqua. In tale eventualità staccare subito la spina dalla presa di corrente.



AVVERTIMENTO!
Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità psichiche, sensoriali o mentali (per esempio persone parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità psichiche e mentali) o ridotta esperienza e conoscenza (per esempio bambini più grandi).

- Questa lampada tattile può essere utilizzata dai bambini maggiori di otto anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali, o prive di esperienza e cognizioni, ammesso che siano sotto sorveglianza o che siano state istruite sul modo sicuro di usare la lampada tattile, ed abbiano compreso gli eventuali pericoli. Non permettere ai bambini di giocare con la lampada tattile. Non è consentito ai bambini incustoditi di pulire e prendersi cura dell'articolo.
- Tenere lontano i bambini minori di otto anni dalla lampada tattile e dal cavo di collegamento.
- Non lasciare mai incustodita la lampada tattile mentre funziona.
- Evitare che i bambini giochino con la pellicola d'imballaggio. Potrebbero restarvi intrappolati e soffocare.



ATTENZIONE!
Pericolo di scottature e incendio!

Le parti della lampada tattile diventano molto calde durante il funzionamento.

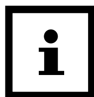
- Non toccare durante l'uso il paralume né le lampadine o il paralume, in quanto queste parti diventano molto calde.
- Lasciare raffreddare la lampada tattile dopo il funzionamento, prima della pulizia, del trasporto o di cambiare le lampadine.
- Non coprire la lampada tattile con panni, tende o altri oggetti e mantenere una distanza da altri materiali combustibili. Lasciare spazio sufficiente per la circolazione d'aria intorno alla lampada tattile.



ATTENZIONE!
Pericolo di ferimento!

Un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso potrebbe provocare danneggiamenti della lampada tattile.

- Posare il cavo di alimentazione in modo tale che non vi si possa inciampare.



INDICAZIONE!
Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio può danneggiare la lampada tattile.

- Evitare che il cavo di alimentazione entri in contatto con parti roventi.
- Non esporre mai la lampada tattile a temperature elevate (riscaldamento ecc.) o a fattori atmosferici (ad es. pioggia).
- Utilizzare solo lampadine adatte alla lampada tattile (vedi capitolo “Dati tecnici”).

Preliminari

- Rimuovere l'imballo e
  tutte le pellicole protettive.

Montare la lampada tattile

1. Collocare il paralume 4 sul portalampada 5 (vedi **fig. B**, passaggio 1).
2. Utilizzando l'ausilio per l'avvitamento 2 avvitare la mano l'anello di bloccaggio 3 in senso orario sul portalampade per fissare il paralume (vedi **fig. B**, passaggio 3).
3. Ruotare la lampadina 1 in senso orario nel portalampada (vedi **fig. B**, passaggio 3).

Posizionare e collegare la lampada tattile



AVVERTIMENTO!
Pericolo di scosse elettriche!

La scorretta installazione elettrica o l'eccessiva tensione di rete può provocare scosse elettriche.

- Allacciare la lampada tattile solo a una presa di corrente accessibile in modo tale che, in caso di malfunzionamento, essa possa essere velocemente staccata dalla rete elettrica.
- Non collocare mai la lampada tattile sopra o vicino a superfici calde (ad es. fornelli ecc.).

1. Collocare la lampada tattile su una superficie agevolmente accessibile, orizzontale, asciutta e sufficientemente stabile.
   Utilizzare la lampada tattile solo in ambienti interni asciutti.
2. Inserire la spina 8 in una presa di corrente installata a norma.

Utilizzo



ATTENZIONE!
Pericolo di scottature!

Il paralume si scalda molto durante l'uso.

- Non toccare il paralume per spegnere o accendere la lampada tattile.

La lampada tattile si accende sfiorandola a mani nude (vedi **fig. B**).

Premere tante volte quanto richiesto sulla base luminosa 7.

1x = accensione della lampada tattile (= bassa luminosità)

2x = media luminosità

3x = forte luminosità

4x = spegnimento della lampada tattile

Sostituzione della lampadina



AVVERTIMENTO!
Pericolo di scosse elettriche!

La scorretta installazione elettrica o l'eccessiva tensione di rete può provocare scosse elettriche.

- Prima di cambiare la lampadina, staccare la spina dalla presa di corrente.



ATTENZIONE!
Pericolo di scottature!

La lampadina e il paralume diventano molto caldi durante il funzionamento.

- Lasciare raffreddare la lampada tattile a sufficienza prima di sostituire la lampadina.

1. Staccare la spina dalla presa di corrente e far raffreddare del tutto la lampada tattile.
2. Rimuovere la lampadina difettosa dal portalampada ruotando in senso antiorario.
3. Sostituire la lampadina con una nuova dello stesso tipo (vedi il capitolo “Dati tecnici”).
4. Infilare la spina nella presa di corrente.

Pulizia



AVVERTIMENTO!
Pericolo di scosse elettriche!

Acqua ed altri liquidi possono causare scosse elettriche.

- Non immergere mai la lampada tattile nell'acqua.
- Assicurarsi che nessun liquido possa infiltrarsi nella lampada tattile.
- Prima di pulire la lampada tattile, staccare la spina dalla presa di corrente.



AVVERTIMENTO!
Pericolo di scottature!

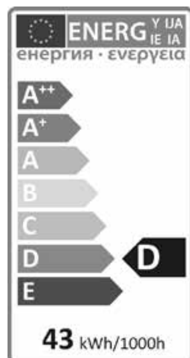
La lampadina e il paralume diventano molto caldi durante il funzionamento.

– Prima di pulire la lampada tattile, farla raffreddare a sufficienza.

1. Staccare la spina dalla presa di corrente e far raffreddare del tutto la lampada tattile.
2. Pulire la lampada tattile passando un panno leggermente umido.
   Far asciugare completamente tutta la lampada tattile.

Dati tecnici

Tipo:	Lampada tattile 54298
Alimentazione:	230 – 240 V~, 50 Hz
Classe di protezione:	II
Lampadine:	lampadina alogena E14
Potenza:	max. 42 watt
Peso:	1,12 kg
Dimensioni (øxA):	15 x 38.5 cm
Numero articolo:	39631



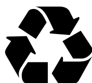
Dichiarazione di conformità



Richiedere la dichiarazione di conformità CE all'indirizzo indicato sul tagliando di garanzia (in fondo al presente manuale).

Smaltimento

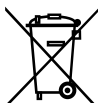
Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

Smaltire apparecchio esausto

(Applicabile nell'Unione Europea e altri stati con sistemi di raccolta differenziata)



Apparecchi esausti non vanno gettati nei rifiuti domestici!
Se un giorno la lampada tattile non dovesse essere più utilizzabile, ogni consumatore è **obbligato per legge, di smaltire gli apparecchi non più utilizzati separatamente dai rifiuti domestici** per esempio presso un centro di raccolta comunale/di quartiere. Così è sicuro che gli apparecchi dismessi vengono correttamente smaltiti e per evitare ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettronici sono contrassegnati dal simbolo cui sopra.



GARANTIEKARTE · BON DE GARANTIE
BERÜHRUNGSLEUCHTE · LAMPE TACTILE

Ihre Informationen/ vos informations :

Name / nom: ____________________

Adresse / address: ____________________

____

____

 ____________________ E-Mail: ____________________

Datum des Kaufs / date d´achat *: ____________________

* Wir empfehlen, Sie behalten die Quittung mit dieser Garantiekarte. / Nous vous conseillons de conserver le reçu avec cette carte.

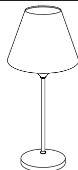
Ort des Kaufs / lieu d'achat

____

Beschreibung der Störung / description de dysfonctionnement:

Unterschrift / signature:

____



Schicken Sie die ausgefüllte Garantiekarte zusammen mit dem defekten Produkt an: / Envoyez la carte de garantie remplie en commun avec le produit défectueux à :

EGLO Schweiz AG
Seetalstrasse 14
6032 Emmen
SWITZERLAND

KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE


+41 41 268 69 59


info-switzerland@eglo.com

Typ/Type: 54298 Artikel-Nr./N° d´art.: 39631 01/2015

Zum regulären Festnetztarif Ihres Telefonanbieters.

Au tarif normal de réseau fixe de votre opérateur téléphonique.

3
JAHRE GARANTIE
ANS DE GARANTIE





TAGLIANDO DI GARANZIA LAMPADA TATTILE

I tuoi dati:

Nome:

Indirizzo:

 E-Mail:

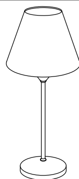
Data di acquisto*:

* Si consiglia di conservare la ricevuta con questa scheda di garanzia.

Posizione de acquisto:

Descrizione del malfunzionamiento:

Firma:



Inviare la scheda di garanzia compilata insieme al prodotto guasto a:

EGLO Schweiz AG
Seetalstrasse 14
6032 Emmen
SWITZERLAND

ASSISTENZA POST-VENDITA





+41 41 268 69 59 **info-switzerland@eglo.com**

Modello: 54298 Cod. art.: 39631 01/2015

A pagamento secondo tariffa rete fissa della propria compagnia telefonica.

3
ANNI DI GARANZIA



Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde!

Die **ALDI Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit:	**3 Jahre** ab Kaufdatum
	6 Monate für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßem Gebrauch (z. B. Akkus)
Kosten:	Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe
	Keine Transportkosten
TIPP:	Bevor Sie Ihr Gerät einsenden, wenden Sie sich telefonisch, per E-Mail oder Fax an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie uns:

- den Original-Kassenbon und die vollständig ausgefüllte Garantiekarte.
- das Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs.

Die Garantie gilt nicht bei Schäden durch:

- **Unfall** oder **unvorhergesehene Ereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer).
- **unsachgemäße Benutzung** oder **Transport**.
- **Missachtung** der **Sicherheits-** und **Wartungsvorschriften**.
- sonstige **unsachgemäße Bearbeitung** oder **Veränderung**.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit an der Servicestelle Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Conditions de garantie

Cher client,

environ 95% des réclamations sont malheureusement dues à une mauvaise manipulation; il y est à remédier sans problèmes tout simplement en vous mettant en contact via téléphone, mail ou fax avec notre centre de services installé expressément à cet effet.

En conséquence, veuillez vous adresser à notre service en ligne avant d'expédier l'appareil ou avant de l'apporter chez le revendeur : Notre assistance en ligne vous évitera de vous déplacer.

La garantie est valable pour une durée de trois ans à dater du jour de l'achat ou de la livrai-son effective des articles. Elle ne peut être reconnue valable que sur production du bon de caisse et du bon de garantie dûment renseigné. Il est donc indispensable de conserver ces deux documents.

Le fabricant s'engage à traiter gratuitement toute réclamation relative à un problème de matériel ou à un défaut de fabrication, en se réservant le droit d'opter à sa convenance entre une réparation, un échange, ou un remboursement en espèces. La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus à l'occasion d'un accident, d'un événement imprévu (foudre, inondation, incendie, etc.), d'une utilisation inappropriée ou d'un transport sans précaution, d'un refus d'observer les recommandations de sécurité ou d'entretien, ou de toute forme de modification ou de transformation inappropriée.

La garantie pour les pièces d’usures et consommables (comme par exemple les ampoules, les batteries ou les pneus) est valable 6 mois dans le cadre d’une utilisation normale et conforme. Les traces d’usures causées par une utilisation quotidienne (rayures, bosses) ne sont pas considérées comme des problèmes couverts par la garantie. L’obligation légale de garantie du fournisseur n’est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par des dispositions légales. Dans les pays où les textes en vigueur prévoient une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées, et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L’entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l’envoi en réparation.

Après l’expiration de la durée de garantie, il vous est toujours possible d’adresser les appareils défectueux aux services après-vente à des fins de réparation. Mais en dehors de la période de garantie, les éventuelles réparations seront effectuées à titre onéreux. Au cas où les réparations seraient payantes, vous serez avertis auparavant.

Condizioni di garanzia

Gentile cliente,

il 95% circa dei reclami sono purtroppo da ricondursi a errori di utilizzo e potrebbero pertanto essere evitati senza problemi: basta contattare telefonicamente, per e-mail o per fax l'apposito servizio di assistenza.

Desideriamo quindi invitaria a rivolgersi alla hotline da noi messa a diposizione prima di restituire l'apparecchio ovvero riportalo al negozio dove è stato acquistato. La poiremo cosi aiutare senza che si debba rivoigere altrove.

Il periodo di garanzia ha una durata di 3 anni e inizia il giorno dell'acquisto o della consegna della merce. Perché i diritti di garanzia abbiano validità è assolutamente necessario presentare lo scontrino relativo all'acquisto e riempire la scheda della garanzia. Conservare quindi sia lo scontrino che la scheda della garanzia!

Il produttore garantisce la risoluzione gratuita di casi di mancanze riconducibili a difetti di materiale o di fabbricazione attraverso la riparazione, la sostituzione o il rimborso, a discrezione del produttore stesso. La garanzia non si estende a danni causati da incidenti, eventi imprevisti (problemi causati da fulmini, acqua, fuoco ecc.), uso o trasporto non conforme, mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza e/o di manutenzione o da altro tipo di uso o modifiche diversi da quelli conformi.

Il periodo di garanzia per i componenti soggetti ad usura e le parti di consumo in caso di utilizzo normale e conforme (ad es. lampade, batterie, pneumatici etc.) dura 6 mesi. Le conseguenze dell'utilizzo quotidiano (graffi, ammaccamenti) non sono coperte da garanzia.

L'obbligo di garanzia da parte del rivenditore stabilito per legge non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere esteso soltanto se una norma di legge lo prevede. Nei paesi nei quali la legge prescrive una garanzia (obbligatoria) e/o una disponibilità a magazzino di ricambi e/o una regolamentazione per il rimborso dei danni, valgono le condizioni minime stabilite dalla legge. Il servizio assistenza e il rivenditore non sono in alcun modo responsabili in caso di riparazione per eventuali dati o impostazioni salvate sul prodotto dall'utente.

Anche dopo la scadenza del periodo di garanzia è possibile inviare gli apparecchi difettosi al servizio di assistenza a scopo di riparazione. In questo caso i lavori di riparazione verranno effettuati a pagamento. Nel caso in cui la riparazione o il preventivo non fossero gratuiti, verrà informato in anticipo.





Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da:

EDI Light GmbH
Heiligkreuz 22
6136 Pill
AUSTRIA

info@edi-light.com

KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE • ASSISTENZA POST VENDITA

+41 41 268 69 59 info-switzerland@eglo.com

Typ /Type/Modello/: **54298** 01/2015
Artikel-Nr./N° d'art./Cod. art./: **39631**

3
**JAHRE GARANTIE
ANS DE GARANTIE
ANNI DI GARANZIA**